

به ناوی خودای به خشندهو میهره بان

به ناوی گه له وه

پهرله مانی کوردستان - عیراق

ژماره ی دهرچوون: ۱۳

میژووی دهرچوون: ۲۰۱۸/۷/۹

پشت به حوکمی بر گهی (۱) له مادهی (۵۶) ی یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هموار کراو و، له سهر داوای ژماره ی یاسایی ئەندامانی پهرله مان، و له سهر ئەو یاساکارییهش که پهرله مان له دانیشتی ئاسایی ژماره (۳) ی روژی ۲/۷/۲۰۱۸ ئەنجامیداوه و، به پیی ئەو دهسه لاتەش که له بر گهی (سییم) ی (مادهی یه کهم) له یاسای ژماره (۲) ی سالی ۲۰۱۷ به دهسه لاتە سەرۆکایه تی پهرله مان دراوه، بریاری دهر کردنی ئەم یاسایه ی دا:

یاسای ژماره (۸) ی سالی ۲۰۱۸

یاسای همواری سییهمی یاسای پارێزهرایه تی

له ههریمی کوردستان - عیراق ژماره (۱۷) ی سالی ۱۹۹۹

مادهی (۱):

بر گه یهك به ریزبهندی (چوارهم) بۆ مادهی (۳) ی یاساکه زیاد ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه:

چوارهم: ماوه ی پارێزهرایه تی کردن به رازبه کی شایسته داده ندریت بۆ مه بهسته کانی دامه زراندن و سهرموچه و پله بهرز کردنه وه ی خانه نشینی له فهرمانگه فهرمییه کان و کهرتی هاوبهش (قطاع مختلط).

مادهی (۲):

بر گه یهك به ریزبهندی (دهیهم) بۆ مادهی (۴) ی یاساکه زیاد ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه: دهیهم: هه لگه ری ره گه زنامه ی عیراقی بیته و له کوردستانی عیراق به شیوهیه کی هه میشه یی نیشته جی بیته، له گه ل ره چاو کردنی پهرنسیبی مامه له کردنی چوونیهك (المعاملة بالمثل)

مادهی (۳):

مادهی (۶) ی یاساکه هموار ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه:

مادهی (۶):

یه کهم: نابیت ئیوانی ئەندامیته ی سهندیکا و هزیفه گشتیه کان یان سهندیکا بیه یه یه کانی دیکه یان ههر سهندیکایه کی دیکه ی پارێزهران کۆبکریته وه.

دووهم: پیوسته سهرۆک و ئەندامانی ئەنجومنه ی سهندیکا و سهرۆکی لقه کان خۆیان تهرخان بکه ن بۆ کاری سهندیکا و، کاری پارێزهرایه تی نه که ن له و ماوه یه دا.

مادهی (۴):

مادهی (۱۱) ی یاساکه همواره ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه:

مادهی (۴۸):

یه کهم: ئەنجومنه ی سهندیکا بنه ما و پیوه ره کانی قبول کردن و تو مار کردن له سهندیکا دیار ده کات.

دوووم: سەندیکا مافی ھەبە پەیمانگەیکە یان ناوەندیکی تایبەت لەسەر بنەمای زانستی یان پیشەیی داھەزەرییەت بۆ ئامادەکردن و ڕاھێنان و شیانندی ئەوانەیی دەیانەویت ببنە ئەندام لە سەندیکا یان ئەوانەیی ئەندامن تیایدا، ئەنجومەنی سەندیکا پێڕەویک دەردەکات بۆ ریکخستنی کاروباری ئەوانەیی کە حوکمی ئەم بڕگەیی دەیانگرتەو.

سییەم: بە ڕەچاوەکردنی حوکم و بنەماکانی ھاتوو لە بڕگەکانی (یەکەم) و (دوووم) ی ئەم ماددەیی، پارێزەران بەپێی ناووسران و پیش یەکتری (الاقدمیە) لەو ناوانەیی خوارەو پیکدیت:

۱- ناوی پارێزەر (راویژکار).

۲- ناوی پیادەکار (المارسون).

۳- ناوی پارێزەرە مەشقکارەکان (المتمرین).

ماددەیی (۵):

بڕگەیی (یەکەم) ی ماددەیی (۱۳) ی یاساکە ھەموار دەکریت و بەم شیوہیی دەخویندەرتەو:
یەکەم: پێویستە پارێزەر سالانە بەرامبەری بەشداریبوون و رسوماتی برباردراو لە ماوہیی ھەردوو مانگی کانوونی دوووم و شوباتی ھەر سالیک بدات، لە کاتی دواکەوتن لە وادەیی دیاریکراو، رێژەیی (۲۵٪) بیست و پینچ لە سەدی بەرامبەر بەشداریبوون و رسوماتی سالانەیی بۆ زیاد دەکریت.

ماددەیی (۶):

بڕگەیی چوارەمی ماددەیی (۱۶) ھەموار دەکریت و بەم شیوہیی دەخویندەرتەو:
چوارەم: ماوہیی ڕاژە لە دادگاگان، داواکاری گشتی، فەرمانگەکانی دادوہرییی یان بەرپۆبەرایەتیییەکانی ماف لە یەکیک لە فەرمانگەکانی ھەریم یان وانەووتنەو لە کۆلیژی یاسا، لە دواي وەرگرتنی پرونامەیی بەکالۆریۆس لە یاسا یان ئەوہیی ھاوتایەتی، بۆ مەبەستەکانی پلەبەندی دەقکراو لەم یاسایە ھەژمار دەکریت.

ماددەیی (۷):

بڕگەیی (یەکەم) ی ماددەیی (۲۵) ی یاساکە ھەموار دەکریت و بەم شیوہیی دەخویندەرتەو:
یەکەم: پێویستە لەسەر ئەو کۆمپانیانی نیشتمانیی (پشکدار بیی یان خاوەن بەرپرسییی سنووردار) و بیانیانەیی لە ھەریم کار دەکەن، یان لقییان ھەبە لە ھەریم، لە گەل ئەو بانک و کارگانەیی لە وەزارەتی پیشەسازی و دەستەیی گشتی و بەرھێنان تۆمارکراون و تۆرەکانی راگەیانندن و ریکخراوەکان، گریبەست لە گەل پارێزەریک یان زیاتر بکات بۆ پیشکەشکردنی راویژی یاسایی.

ماددەیی (۸):

ماددەیی (۲۶) ی یاساکە ھەموار دەکریت و بەم شیوہیی دەخویندەرتەو:

ماددەیی (۲۶):

نابیت ھیچ کۆمپانیایەک، نیشتمانیی یان بیانی، تۆمار بکریت ھەتا ریکخستنی گریبەستی دامەزراندنی، تۆمارکردنی یان تۆمارکردنی لقەکەیی لایەنی کەم لە لایەن پارێزەریکی پیادەکارەو (مارس) ریکنە خرابیت.

ماددهى (۹):

برگه‌ی (دووم) ی مادده‌ی (۳۵) هموار ده‌کریټ و بهم شیوه‌یه ده‌خویندریټه‌وه:
دووم:

۱. به ریژه‌ی (۱۰٪) ی ده له‌سه‌دای به‌های حوکم پیدراو بهو مهرجه‌ی له (۲,۰۰۰,۰۰۰) دوو ملیون دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی زیاتر نه‌بیټ.
۲. به ریژه‌ی (۵٪) ی پینج له‌سه‌دای به‌های به‌رامبه‌ری به‌خواه‌نکردن (استملاک) بهو مهرجه‌ی له (۱,۰۰۰,۰۰۰) یه‌ک ملیون دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی زیاتر نه‌بیټ.
۳. به‌وه‌ی که‌متر نییه له (۱۰۰,۰۰۰) سه‌ده هزار دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی و زیاتر نییه له (۲۵۰,۰۰۰) دوو سه‌ده وپه‌نجا هزار دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی له باری که‌سیټی و نه‌وه‌ی ده‌عوایانه‌ی به‌هاکه‌یان دیار نییه و له‌وه‌ی ده‌عوا سزاکاریانه‌ی تیایدا تیروانین بو مافی مه‌ده‌نی ده‌کریټ.

مادده‌ی (۱۰):

برگه‌ی (یه‌که‌م) ی مادده‌ی (۳۹) ی یاساکه هموار ده‌کریټ و بهم شیوه‌یه ده‌خویندریټه‌وه:
یه‌که‌م: پاریزه‌ر ده‌توانیټ گریبه‌ستیکی نووسراو له‌گه‌ل بریکار بوکراو (موکل) بکات، گریبه‌سته‌که لای سهندیکا به‌ئاماده‌بوونی هه‌ردوولا په‌سه‌ند ده‌کریټ به‌رامبه‌ر دانی ره‌سمیکی براوه به‌بری (۱۵,۰۰۰) پازده هزار دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی.

مادده‌ی (۱۱):

مادده‌ی (۴۸) ی یاساکه هموار ده‌کریټ و بهم شیوه‌یه ده‌خویندریټه‌وه:

مادده‌ی (۴۸):

یه‌که‌م: ده‌سته‌ی گشتی سهندیکا له‌کۆنگره‌یه‌کی گشتیدا کۆده‌بیټه‌وه له‌سه‌ر بانگه‌یشتی نه‌نجومه‌نی سهندیکا هه‌ر (۳) سی سال جاریک ئه‌ویش له‌ریگه‌ی نیرده‌کان (مندوبین) که ریژه‌که‌یان له لایه‌ن نه‌نجومه‌نی سهندیکا دیاری ده‌کریټ و به‌هه‌لبژاردن دیاری ده‌کریټ.

دووم: کۆنگره به‌ئاماده‌بوونی زۆرینه‌ی ره‌های نیرده‌کان ده‌به‌سه‌تری به‌په‌چه‌وانه‌وه بو رۆژی دواتر دواده‌خری و له‌وه‌ی حاله‌ته‌دا به‌ئاماده‌بوونی (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سی نیرده‌کان ده‌به‌سه‌تری به‌په‌چه‌وانه‌وه له‌لایه‌ن نه‌نجومه‌نی سهندیکا وه کاتیکی تری گونجاو بو به‌سه‌نی کۆنگره دیار ده‌کریټ، به‌مه‌رجی له (۳۰) سی رۆژ تیپه‌ره‌نه‌کات.

سییه‌م: کۆنگره ریکه‌وت و چۆنیه‌تی واده‌ی نه‌نجامدانی هه‌لبژاردنی (سه‌رۆک و نه‌ندامانی نه‌نجومه‌نی سهندیکا) دیار ده‌کات و تاوه‌کو هاتنی واده‌که نه‌نجومه‌نی سهندیکا به‌رده‌وام ده‌بیټ ته‌نها بو به‌ریوه‌به‌ردنی کاروباری رۆژانه‌ی سهندیکا.

چوارهم: ژماره‌ی یاسایی ده‌سته گشتی سهندیکا بو هه‌لبژاردنی (سه‌رۆک و نه‌ندامانی نه‌نجومه‌نی سهندیکا) به‌ئاماده‌بوونی زۆرینه‌ی ره‌های نه‌ندامانی تو‌مارکراو دیته‌ئاراه و به‌په‌چه‌وانه‌وه هه‌لبژاردن دواده‌خریټ بو رۆژی دواتر و ژماره‌ی یاسایی دیته‌ئاراه به‌ئاماده‌بوونی (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سی ژماره‌ی نه‌ندامه‌ تو‌مارکراوه‌کان و له‌کاتی نه‌هاتنه‌ئارای ئه‌م ژماره‌یه‌ش سه‌رۆک و نه‌ندامانی نه‌نجومه‌نی سهندیکا به‌رده‌وام ده‌بن له‌کاره‌کانیان بو ماوه‌ی (۳) سی مانگ ئه‌گه‌ر هاتو دوا‌ی (۳) سی مانگ ریژه‌ی (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سی نه‌ندامان ئاماده‌نه‌بوون نه‌وا به‌ریژه‌ی ئاماده‌بووان هه‌لبژاردن نه‌نجامده‌دریټ.

ماددهی (۱۲):

ماددهی (۴۹) ی یاساکه هموار ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندرینهوه:

ماددهی (۴۹):

یه کهم: دهستهی گشتیی سهندیکا له ریگهی نیرده کانیهوه له کۆنگره ئەم دەسلات و تاییهتکاریانهی خوارهوه پیاده ده کات:

۱. گفتوگۆکردنی کارهکانی ئەنجومهنی سهندیکا و پهسندکردن و بریاردانی ژمیره کۆتاییهکانی بودجهی پێشوو و بریاردانی بودجهی نوێ که ئەنجومهنی سهندیکا بۆ (۳) سی سالی داهاتوو ئامادهی ده کات.

۲. تیروانین و یه کلاهی کردنهوه له کاروباری پارێزهران که له خشتهی کاردا هاتوون و تیروانین لهو پێشنیارانیهی پێشکەشی کران له گشت ئەو شتانهی پهیوهندارن پێیهوه.

۳. پێشنیاری هموارکردنی رسومات و هاوبهش و پێشزاردن بۆ سهندیکا و سندوقی خانهنشینی.

۴. بریارهکانی کۆنگرهی گشتی پابهندن و به زۆرینهی ئەندامه ئامادهبووهکان درده کریت.

دووهم: دهستهی سههرپهرشتیار له سههر کارهکانی کۆنگره بانگهێشتی دهستهی گشتی ده کات به تهواوی ئەندامه تۆمارکراوهکانی له تۆمار و ئەوانه بهرامبهری بهشداربوونی سالانهیان داوه بۆ ههلبژاردنی سهروۆکی سهندیکا و ئەندامانی ئەصلی و یه دهگی ئەنجومهنی سهندیکا لهو رۆژهی بۆ ئەم مهبهسته دیارکراوه و له رووی کارگیری و تهکنیکی ریکی دهخات و مافی نییه دهستبخته نیو رپهوهی ههلبژاردنهکان یان ئەنجامهکانی و، چهند دادوهرێک له دادگای تیههلهچوونهوهی تاییهتمهندی ناوچه که سههرپهرشتی ئەنجامدانی ههلبژاردن ده کهن و کۆنوسهکانی ریکدهخهن و ئەنجامهکانی جیگیر ده کهن و راپیده گهیهنن.

سییهم: دادگای تهمییزی ههڕیم تاییهتمهند ده بیته به تیروانین به شیوهی به پهله لهو تانانهی پێشکەش ده کرین له سههر پرۆسهی ههلبژاردنهکان که پێویسته له ماوهی (۱۵) پازده رۆژ پێشکەش بکرین که له رۆژی دوای راگه یاندنی ئەنجامی ههلبژاردنهکان دهست پیده کات و بریاری دادگا لهم بارهیهوه ملکه چ ده بیته بۆ تانه لیدانی له لای دهستهی گشتیی دادگای تهمییزی له ریگهی داواکردنی راستکردنهوه ئەویش له ماوهی (۱۵) پازده رۆژدا.

ماددهی (۱۳):

ههردوو بریگهی (یه کهم) و (دووهم) ی ماددهی (۵۰) ی یاساکه هموار ده کرین و بهم شیوهیه ده خویندرینهوه:

یه کهم: نیردراوی کۆنگرهی گشتی به شیوهیهکی نائاسایی له ناوهندی سهندیکا کۆده بنهوه له سههر بانگهێشتی (۳/۲) دوو له سههر سیی ئەنجومه نه کهی یان (۳/۱) یه که له سههر سیی ئەندامه تۆمارکراوهکانی.

دووهم: ژماره ی یاسایی کۆبوونهوهی نائاسایی به ئامادهبوونی به لای کهم (۳/۱) یه که له سههر سیی نیردهکان له ئەندامانی کۆنگره دیتته ئاراه، به پینچهوانهوه بۆ رۆژی دواتری دوا ده خریت و له کاتی نههاتنه ئارای ئەم ژمارهیه ئەوا کۆبوونهوه که ههله گیریت.

ماددهى (۱۴):

برگه‌ی (یه‌که‌م) ی ماددهى (۵۸) ی یاساکه هموار ده‌کریت و بهم شیوه‌یه‌ی ده‌خویندریتته‌وه: یه‌که‌م: دامه‌زراندنی فەرمانبەر و کارمەندان به‌شیوه‌ی گریه‌ست بۆ راییکردنی کاره‌کانی سەندیکا و کۆتایی پێهینانی راژه‌کانیان به‌شیوه‌یه‌ک مەرجه‌کانی دامه‌زراندن و مووچه و بنه‌ماکانی به‌رزکردنه‌وه‌ی هاتوو له یاسای راژه‌ی مه‌ده‌نی ره‌چاو بکریت.

ماددهى (۱۵):

ماددهى (۶۵) ی یاساکه هموار ده‌کریت و بهم شیوه‌یه‌ی ده‌خویندریتته‌وه: ماددهى (۶۵): سکالای به‌رزه‌فته‌یی به‌ نووسراو له لایه‌ن سه‌رۆکی سەندیکا یان سه‌رۆکی داواکاری گشتی یان هەر دادگایه‌ک یان لایه‌نیکی فەرمیی یان له لایه‌ن بریکاربۆکراو ده‌جولیندریت له‌م حاله‌ته‌ش بریکاربۆکراو بارمه‌یه‌ک (تأمینات) ده‌دات بره‌که‌ی (۳۰,۰۰۰) سی هه‌زار دیناره یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی، نه‌گەر له ده‌عواکه‌ی خاوه‌ن ماف ده‌رچوو نه‌وا بۆی ده‌گیردریتته‌وه، به‌پێچه‌وانه وه‌ک داهاوتیکی کۆتایی بۆ سەندیکا تۆمار ده‌کریت.

ماددهى (۱۶):

مادده‌یه‌ک بۆ یاساکه زیاده‌کریت به‌ ریزبه‌ندی (۱۸ ی دووباره) و بهم شیوه‌یه‌ی ده‌خویندریتته‌وه:

ماددهى (۱۸) ی دووباره:

یه‌که‌م: پارێزهره‌ راویژکاره‌کان یان نه‌وانه‌ی پیاده‌کارن (مەراس) ده‌توانن نووسینگه‌ی تایبه‌ت به‌خۆیان یان هاوبه‌ش له شوێنی کارکردن یان که له لای سەندیکا جیگرکراوه، بکه‌نه‌وه. دووه‌م: ده‌کریت نووسینگه‌ به‌ناویکی تایبه‌ت به‌خۆی بکریت که‌وا له تۆماریکی تایبه‌ت له لای سەندیکا تۆمار ده‌کریت نه‌ویش له دواى نه‌و ریکارانه‌ی سەندیکا به‌ رینمایی دیاری ده‌کات و نه‌نجومه‌نه‌که‌ی بریاری له‌سه‌ر ده‌دات.

ماددهى (۱۷):

به‌شیک بۆ یاساکه زیاد ده‌کریت به‌ ریزبه‌ندی (به‌شى ده‌یه‌م) له ژێر ناونیشانی (کۆمپانیاکانی پارێزهرایه‌تی)، ریزبه‌ندی به‌شى ده‌یه‌می یاساکه ده‌بیته (به‌شى یازده‌م):

به‌شى ده‌یه‌م

ماددهى (۷۷) ی دووباره:

یه‌که‌م: پارێزهرانی راویژکار بۆیان هه‌یه کۆمپانیاکه‌ی مه‌ده‌نی پێشه‌یی بۆ پارێزهرایه‌تی و راویژکاری یاسایی داچه‌زرین به‌ سیفه‌تی هاوبه‌شیی پیکه‌وه‌یی له رووی نه‌یاریی و به‌رپرسییه‌وه به‌رامبەر به‌که‌سانی دیکه له یه‌ک نووسینگه یان زیاتر به‌ مه‌به‌ستی پارێزهرایه‌تی کردن و پێشکەش کردنی راویژی یاسایی و بۆیان نییه نوینه‌رایه‌تی نه‌و لایه‌نانه بکه‌ن که‌وا به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانیان دژ به‌یه‌که و بۆیان هه‌یه پارێزهرایه‌تی بکه‌ن له چوارچێوه‌ی کۆمپانیا یان له ده‌ره‌وه‌ی، به‌گۆیره‌ی به‌نده‌کانی نه‌و ریککه‌وتنه‌ی له نیوانیان وازوو کراوه.

دووه‌م: کۆمپانیا که‌سایه‌تی مه‌عنه‌وی هه‌یه و مافی هه‌یه پێشه‌ی پارێزهرایه‌تی بکات له رۆژی تۆمارکردنیه‌وه له تۆماری کۆمپانیا مه‌ده‌نییه‌کان له‌لای به‌شى کۆمپانیاکان له سەندیکا له‌دواى په‌سه‌ندکردنی نه‌نجومه‌ن له‌سه‌ر پێره‌وی بنه‌رته‌ی و گریه‌ستی دامه‌زرینه‌ری کۆمپانیاکه.

سىيەم: ناوى كۆمپانیاكە ناۋىكى گوزارەى شىاۋ دەبىت بە پىشەكە يان ناوى ھەموو ھاوبەشەكانە يان ناوى يەككىكانە لەگەل (ھاوبەشەكانى) و بەردەوام دەستەواژەى (كۆمپانیاى مەدەنى پىشەى پارىزەرايەتى) يان (كۆمپانیاى پارىزەرايەتى) لەدواى دىت.

چوارەم:

۱. ھىچ ھاوبەشەك مافى نىيە لە مافەكانى لە كۆمپانیا بىتە خوارەو ھە بۆ كەسانى جگە لە ھاوبەشەكانى مەگەر بە رەزامەندى نووسراوى ھەموويانەو ھە بىت.

۲. ھەر ھاوبەشەك مافى ھەيە لە كۆمپانیا بىتە دەرەو ھە لە دواى ئاگادار كردنەو ھاوبەشەكانى لەم بارەيەو بەلای كەم بەر لە (۳) سى مانگ.

۳. پارىزەر مافى نىيە بىتە ھاوبەش لە زياتر لە يەك كۆمپانیا لەو كۆمپانیايانەى لەم ياسايەدا دەقييان لەسەر كراو.

۴. پارىزەر مافى نىيە لە كۆمپانیا بە ھاوبەش بىتەو ھە ئەگەر لە پىادەكردنى پىشە قەدەغە كرايىت يان ناوى لە خشتەى پارىزەران لەبەر ھەر ھۆيەك بىت، رەشكرايىتەو.

پىنجەم: لە كاتى نەبوونى دەق بۆ چارەسەرى حالەتى پىويست لە كۆمپانیاكانى پارىزەرايەتى مەدەنى دەكرىت بۆ ھوكمەكانى ھاتوو لە ياساى مەدەنى و ياسا بەركارەكانى دىكەى پەيوەندار گەرانەو بەكرىت.

شەشەم: سەرۆكى سەندىكا يان ئەو ھەى نوینەرايەتى دەكات گرتنەبەرى رىكارەكانى ھەلەشانەو ھە پاكتاو كوردنى كۆمپانیاى مەدەنى پارىزەرايەتى بەپىي ياساى پارىزەرايەتى و رىنمايەكانى لە ئەستۆ دەگرىت.

ھەوتەم: ئەنجومەنى سەندىكا بۆ ھەيە رىنمايى پىويست دەربارەى بەيانى گرىبەستى دامەزراندنى كۆمپانیا و چۆنيەتى رىكارەكانى تۆماركردنى لەلای سەندىكا و ھەلەشانەو ھە پاكتاو كوردنى، دەرېكات.

ھەشتەم: پىويستە لەسەر گشت ئەو كۆمپانیايانەى پارىزەرايەتى كە لە ھەرىم كار دەكەن، خۆمالى بىت يان بيانى كە پىشتر بەپىي ياساى دىكە دامەزراون، بارى ياساى خويان بەپىي ھوكمەكانى ئەم ياسايە و ئەو رىنمايەى بەپىي ئەم ياسايە دەرەچن لە ماو ھى (۶) شەش مانگ لە بەركاربوونى ئەم ياسايە بگونجىنن و ھەموارى بكەن. لەگەل رەچاوكردنى بنەماى مامەلەى چوونىەك (المعاملة بالمثل).

نۆيەم: كۆمپانیاكانى پارىزەرايەتى ھەك كەسايەتییەكى مەعنەو ھە لایەنانە كە لە ياسا بەركارەكان ھەسەفكراو ھە مەبەستەكانى بريكارنامەى و پىراگەياندى ياساى و دادبىنى و گشت ئەو كاروبارانەى كە پەيوەندىدارن بە پىشەى پارىزەرايەتى كردنەو ھە تەنھا لەو حالەتانە نەبىت كە تىايدا ناكرىت.

ماددەى (۱۸):

ماددەيەك بۆ ياساكە زياددە كرىت بە رىزبەندى (۴ ۴ ى دووبارە) و بەم شىوہە دەخویندريتەو:

ماددەى (۴ ۴) ى دووبارە:

ھەر پارىزەريك كەسى پلە يەكى دادوەر بىت لەلایەن ئەو دادوەرە داواكەى نابىنرىت.

ماددهی (١٩):

ماددهیك بۆ ياساكه زيادده كریت به رژبهندی (٢٤ ی دووباره) و بهم شیوهیه ده خویندریتهوه:

ماددهی (٢٤) ی دووباره:

سهنديكا بۆی ههیه:

یه كهه: خاوهن پیداوێستی تاییهت یان ئهوانه ی مندالی خاوهن پیداوێستی تاییهتیا ن ههیه له رسوومات و به شداری سالانه ی سهنديكا به خشریت.

دووهم: به خشش (منحه) بدات به پارێزهری خاوهن پیداوێستی تاییهت.

سێهه: قهرزی نهختینه یی بدات به پارێزهری خاوهن پیداوێستی تاییهت.

ماددهی (٢٠):

دهسته واژه ی (سهروکی سهنديكا) جینگه ی دهسته واژه ی (نهقیی پارێزهرا ن) ده گریتهوه له ههر شوینیکی یاسای پارێزهرا یه تی هاتییت.

ماددهی (٢١):

ئه نجومه نی سهنديكا بۆی ههیه رینمایي پیوست بۆ ئاسان جیه جیکردنی حوكمه کانی ئه م یاسایه ده ربكات.

ماددهی (٢٢):

کار به ههچ دهقیکی یاسایی یان بریاریکی ناكوک له گه ل حوكمه کانی ئه م یاسایه دا نا کریت.

ماددهی (٢٣):

پیوسته له سه ر لایه نه په یوه ندیداره کان حوكمه کانی ئه م یاسایه جیه جی بکه ن.

ماددهی (٢٤):

ئه م یاسایه له رۆژی بلا بوونه وه ی له رۆژنامه ی فه رمی (وه قایعی کوردستان) دا جیه جی ده کریت.

هۆیه کانی ده رچواندن

له پیناو به رز کردنه وه ی ئاستی پیشه یی و زانستی کاری پارێزهرا یه تی ئه ندامانی سهنديكا و په یره و کردنی به رچاو گرتنی بنه ما کانی دیموکراسیه ت و خو گونجاندن له گه ل ئه و پیشکه وتن و په ره سه ندانه ی له م بواره دا هاتۆته کایه وه، ئه م یاسایه ده رچویندرا.

یوسف محمد صادق
سهروکی په رله مانی
کوردستان - عیراق

جعفر ابراهیم ئیمینی
جیگری سهروکی په رله مانی
کوردستان - عیراق

بیگهرد دنشاد شکرانه
سکرتری په رله مانی
کوردستان - عیراق

بسم الله الرحمن الرحيم
باسم الشعب
برلمان كردستان - العراق
رقم الإصدار: ١٣
تاريخ الإصدار: ٢٠١٨/٧/٩

استناداً إلى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء البرلمان، وبناءً على ما شرعه البرلمان في جلسته الاعتيادية رقم (٣) بتاريخ ٢٠١٨/٧/٢، وبموجب السلطة الممنوحة لرئاسة البرلمان بموجب الفقرة (ثالثاً) من (المادة الأولى) من القانون رقم (٢) لسنة ٢٠١٧، قرر إصدار القانون الآتي:

القانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٨
قانون التعديل الثالث لقانون المحاماة
في إقليم كردستان - العراق رقم (١٧) لسنة ١٩٩٩

المادة (١):

تضاف فقرة بتسلسل (رابعاً) إلى المادة (٣) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
رابعاً: تعتبر مدة ممارسة المحاماة خدمة مجزية لأغراض التعيين والعلاوة والترفيح والتقاعد في الدوائر الرسمية والقطاع المختلط.

المادة (٢):

تضاف فقرة بتسلسل (عاشراً) إلى المادة (٤) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
عاشراً: أن يكون حاملاً للجنسية العراقية ومقيماً في كردستان العراق بصورة دائمة، مع مراعاة مبدأ المعاملة بالمثل.

المادة (٣):

تعديل المادة (٦) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٦):

أولاً: لا يجوز الجمع بين عضوية النقابة والوظائف العامة أو النقابات المهنية الأخرى أو أية نقابة أخرى للمحامين.

ثانياً: على رئيس وأعضاء مجلس النقابة ورؤساء الفروع التفرغ لأعمال النقابة، وعدم ممارسة المحاماة في هذه المدة.

المادة (٤):

تعديل المادة (١١) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (١١):

أولاً: يحدد مجلس النقابة أسس ومعايير القبول والتسجيل في النقابة.

ثانياً: للنقابة الحق في تأسيس معهد أو مركز خاص على أسس علمية أو مهنية لإعداد وتدريب وتأهيل الراغبين في الانتماء إلى النقابة أو المنتمين إليها، ويصدر مجلس النقابة نظاماً لتنظيم أمور المشمولين بأحكام هذه الفقرة.

ثالثاً: مع مراعاة الأحكام والأسس الواردة في الفقرتين (أولاً) و(ثانياً) من هذه المادة، يتألف سجل المحامين وفق التسجيل والأقدمية من الأسماء الآتية:

١- أسماء المحامين المستشارين.

٢- أسماء المحامين الممارسين.

٣- أسماء المحامين المتمرنين.

المادة (٥):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (١٣) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: على المحامي دفع بدل الاشتراك والرسوم المقررة سنوياً خلال شهري كانون الثاني وشباط من كل سنة، وعند التأخر عن المدة المحددة، تضاف إليها نسبة (٢٥٪) خمسة وعشرين من المائة من بدل الاشتراك والرسوم السنوية.

المادة (٦):

تعديل الفقرة (رابعاً) من المادة (١٦) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
رابعاً: تحتسب مدة الخدمة في المحاكم، والإدعاء العام، والدوائر العدلية أو مديريات الحقوق في إحدى دوائر الإقليم أو التدريس في كليات القانون، بعد نيل شهادة البكالوريوس في القانون أو ما يعادلها، لأغراض التدرج المنصوص عليه في هذا القانون.

المادة (٧):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (٢٥) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: على الشركات الوطنية (المساهمة أو ذات المسؤولية المحدودة) والأجنبية العاملة في الإقليم، أو التي لها فرع في الإقليم، والبنوك والمعامل المسجلة لدى وزارة الصناعة والهيئة العامة للاستثمار وشبكات الإعلام والمنظمات، التعاقد مع محام أو أكثر لتقديم المشورة القانونية.

المادة (٨):

تعديل المادة (٢٦) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٢٦):

لا يجوز تسجيل أية شركة، وطنية كانت أو أجنبية، إلا بعد تنظيم عقد تأسيسها وتسجيلها أو تسجيل فرعها من قبل محام ممارس في الأقل.

المادة (٩):

تعديل الفقرة (ثانياً) من المادة (٣٥) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

ثانياً:

١. بنسبة (١٠٪) عشرة من المائة من قيمة المحكوم به على أن لا تزيد على (٢,٠٠٠,٠٠٠) مليوني

دينار أو ما يعادلها.

٢. بنسبة (٥٪) خمسة من المائة من قيمة بدل الاستملاك على أن لا تزيد على (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار أو ما يعادلها.

٣. بما لا يقل عن (١٠٠,٠٠٠) مائة ألف دينار أو ما يعادلها ولا يزيد على (٢٥٠,٠٠٠) مائتان وخمسون ألف دينار أو ما يعادلها في الأحوال الشخصية والدعاوى غير محددة القيمة وفي الدعاوى الجزائية التي يتم البت فيها بالحق المدني.

المادة (١٠):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (٣٩) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: للمحامي الاتفاق مع موكله بعقد تحريري، ويصدق العقد لدى النقابة بحضور الطرفين مقابل دفع رسم مقطوع مقداره (١٥,٠٠٠) خمسة عشر ألف دينار أو ما يعادلها.

المادة (١١):

تعديل المادة (٤٨) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٤٨):

أولاً: تجتمع الهيئة العامة للنقابة في مؤتمر عام بناء على دعوة مجلس النقابة مرة واحدة كل (٣) ثلاث سنوات وذلك من خلال مندوبين تحدد نسبهم من قبل مجلس النقابة ويختارون بالانتخاب.

ثانياً: يعقد المؤتمر بحضور الأغلبية المطلقة للمندوبين وبخلافه يؤجل إلى اليوم التالي وفي هذه الحالة يعقد بحضور (٣/١) ثلث عدد المندوبين وبخلافه يحدد مجلس النقابة موعداً آخرأً مناسباً لعقد المؤتمر، على أن لا يتجاوز (٣٠) ثلاثين يوماً.

ثالثاً: يحدد المؤتمر تاريخ وكيفية إجراء انتخاب (الرئيس وأعضاء مجلس النقابة) ولحين حلول هذا التاريخ يستمر مجلس النقابة لإدارة الشؤون اليومية للنقابة فقط.

رابعاً: يتحقق النصاب القانوني للهيئة العامة للنقابة لانتخاب (الرئيس وأعضاء مجلس النقابة) بحضور الأغلبية المطلقة للأعضاء المسجلين وبخلافه يؤجل الانتخاب إلى اليوم التالي ويتحقق النصاب القانوني بحضور (٣/١) ثلث عدد الأعضاء المسجلين، وعند تعذر ذلك يستمر الرئيس وأعضاء مجلس النقابة في أعمالهم لمدة (٣) ثلاثة أشهر، وعند عدم حضور (٣/١) ثلث عدد الأعضاء بعد مضي مدة الأشهر (٣) الثلاث تجرى الانتخابات بنسبة الحاضرين.

المادة (١٢):

تعديل المادة (٤٩) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٤٩):

أولاً: تمارس الهيئة العامة للنقابة من خلال مندوبيها في المؤتمر السلطات والاختصاصات الآتية:

١. مناقشة أعمال مجلس النقابة وتصديق وإقرار الحسابات الختامية للميزانية السابقة وإقرار الموازنة الجديدة التي يعدها مجلس النقابة للسنوات (٣) الثلاث المقبلة.

٢. النظر في شؤون المحامين الواردة في جدول الأعمال وحسمها والبت في الاقتراحات المقدمة إليها في كل ما يتعلق بذلك.

٣. اقتراح تعديل الرسوم والاشتراكات والغرامات للنقابة وصندوق التقاعد.

٤. تكون قرارات المؤتمر العام ملزمة وتصدر بأغلبية الأعضاء الحاضرين.

ثانياً: تدعو الهيئة المشرفة على أعمال المؤتمر الهيئة العامة بكامل أعضائها المسجلين في السجل والمسجلين لبدل الاشتراك السنوي لانتخاب رئيس النقابة والأعضاء الأصليين والاحتياط لمجلس النقابة في اليوم المحدد لهذا الغرض وتقوم بتنظيمه من الناحية الإدارية والفنية ولا يحق لها التدخل في سير الانتخابات أو نتائجها، ويشرف قضاة من محكمة الاستئناف المختصة في المنطقة على إجراء الانتخابات وتنظيم محاضرها وتثبيت نتائجها وإعلانها.

ثالثاً: تختص محكمة تمييز الإقليم بالنظر بصورة مستعجلة في الطعون المقدمة حول عملية الانتخابات والتي يجب تقديمها خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً تبدأ من اليوم التالي لإعلان نتائج الانتخابات ويكون قرار المحكمة في هذا الخصوص خاضعاً للطعن فيه لدى الهيئة العامة لمحكمة التمييز عن طريق طلب التصحيح وذلك خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً.

المادة (١٣):

تعديل الفقرتان (أولاً) و(ثانياً) من المادة (٥٠) من القانون وتقرءان على الوجه الآتي:
أولاً: يجتمع مندوبو المؤتمر العام بصورة استثنائية في مركز النقابة بناء على دعوة (٣/٢) ثلثي مجلسها أو (٣/١) ثلث الأعضاء المسجلين.

ثانياً: يتحقق النصاب القانوني للاجتماع الاستثنائي بحضور (٣/١) ثلث عدد المندوبين من أعضاء المؤتمر في الأقل، وبخلافه يؤجل إلى اليوم التالي وعند تعذر تحقق هذا العدد ينفذ الاجتماع.

المادة (١٤):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (٥٨) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: تعيين الموظفين والمستخدمين عن طريق العقد لتسيير أعمال النقابة وإنهاء خدماتهم على أن تراعى في ذلك شروط التعيين والرواتب وأسس الترفيع الواردة في قانون الخدمة المدنية.

المادة (١٥):

تعديل المادة (٦٥) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٦٥):

تحرك الشكوى الانضباطية تحريراً من قبل رئيس النقابة أو رئيس الإدعاء العام أو أية محكمة أو جهة رسمية أو من الموكل وفي هذه الحالة يدفع الموكل تأمينات قدرها (٣٠,٠٠٠) ثلاثون ألف دينار أو ما يعادلها، تعاد له إن كان محقاً في دعواه، وبخلافه تسجل إيراداً نهائياً للنقابة.

المادة (١٦):

تضاف مادة إلى القانون بتسلسل (١٨ المكرر) وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (١٨) المكرر:

أولاً: للمحامين المستشارين أو الممارسين فتح مكاتب خاصة بهم أو مشتركة لهم في محل عملهم المثبت لدى النقابة.

ثانياً: تجوز تسمية المكتب باسم خاص به يسجل في سجل خاص لدى النقابة وذلك بعد الإجراءات التي تحددها النقابة بتعليمات ويقرها مجلسها.

يضاف فصل إلى القانون بتسلسل (الفصل العاشر) وتحت عنوان (شركات المحاماة)، ويغير تسلسل (الفصل العاشر) من القانون الى (الفصل الحادي عشر):

المادة (٧٧) المكرر:

أولاً: للمحامين المستشارين تأسيس شركة مدنية مهنية للمحاماة والاستشارات القانونية بصفة شركاء متضامنين خصومة ومسؤولية تجاه الغير في مكتب واحد أو أكثر لغرض ممارسة المحاماة وتقديم الاستشارات القانونية ولا يجوز لهم تمثيل الأطراف التي لها مصالح متعارضة ويجوز لهم ممارسة المحاماة في إطار الشركة أو خارجها حسب بنود الاتفاق الموقع بينهم.

ثانياً: للشركة شخصية معنوية ويحق لها ممارسة مهنة المحاماة من يوم تسجيلها في سجل الشركات المدنية لدى قسم الشركات في النقابة بعد مصادقة المجلس على نظامها الأساسي وعقد تأسيسها.

ثالثاً: يتكون اسم الشركة من اسم علم لائق بالمهنة أو من أسماء جميع الشركاء أو اسم أحدهم مع عبارة (وشركائه) وتتبع دائماً بعبارة (شركة مدنية مهنية للمحاماة) أو (شركة محاماة).

رابعاً:

١. لا يحق لأي شريك التنازل عن حقوقه في الشركة لغير الشركاء إلا بالموافقة الخطية لجميع الشركاء.
٢. لأي شريك حق الخروج من الشركة بعد إخطار شركائه بهذا الأمر قبل (٣) ثلاثة أشهر في الأقل.
٣. لا يحق للمحامي أن يكون شريكاً في أكثر من شركة واحدة من الشركات المنصوص عليها في هذا القانون.

٤. لا يحق للمحامي أن يبقى شريكاً في الشركة إذا كان قد منع من مزاوله المهنة أو شطب اسمه من جدول المحامين لأي سبب كان.

خامساً: عند عدم وجود نص لمعالجة حالات ضرورية في شركات المحاماة المدنية يمكن الرجوع إلى الأحكام الواردة في القانون المدني والقوانين النافذة الأخرى ذات العلاقة.

سادساً: يتولى رئيس النقابة أو من ينوب عنه اتخاذ إجراءات حل وتصفية الشركات المدنية للمحاماة بموجب قانون المحاماة والتعليمات الصادرة بموجبه.

سابعاً: مجلس النقابة إصدار التعليمات اللازمة حول بيان عقد تأسيس الشركة وكيفية إجراءات تسجيلها لدى النقابة وحلها وتصفيته.

ثامناً: على جميع شركات المحاماة العاملة في الإقليم، المحلية أو الأجنبية، المؤسسة سابقاً بموجب قوانين أخرى، تكييف وتعديل أوضاعها القانونية بموجب أحكام هذا القانون والتعليمات الصادرة بموجبه خلال مدة (٦) ستة أشهر من نفاذ هذا القانون. مع مراعاة مبدأ المعاملة بالمثل.

تاسعاً: تعتبر شركات المحاماة كشخصية معنوية هي الجهة الموصوفة في القوانين النافذة لأغراض التوكيلات والتبليغات القانونية والمرافعة وجميع الشؤون المتعلقة بممارسة مهنة المحاماة إلا في الحالات التي يتعذر فيها ذلك.

المادة (١٨) :

تضاف مادة إلى القانون بتسلسل (٤٤ المكرر) وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٤٤) المكرر:

لا تنظر دعوى المحامي من قبل القاضي الذي يكون قريباً له من الدرجة الأولى.

المادة (١٩) :

تضاف مادة إلى القانون بتسلسل (٢٤ المكرر) وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٢٤) المكرر:

للنقابة:

أولاً: إعفاء ذوي الاحتياجات الخاصة أو من له طفل من ذوي الاحتياجات الخاصة من الرسوم وبدل الاشتراك السنوي في النقابة.

ثانياً: إعطاء منحة للمحامي من ذوي الاحتياجات الخاصة.

ثالثاً: إعطاء قرض نقدي للمحامي من ذوي الاحتياجات الخاصة.

المادة (٢٠) :

تحل عبارة (رئيس النقابة) محل عبارة (نقيب المحامين) أينما وردت في قانون المحاماة.

المادة (٢١) :

لمجلس النقابة إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (٢٢) :

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة (٢٣) :

على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (٢٤) :

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الأسباب الموجبة

من أجل رفع المستوى المهني والعلمي لمهنة المحاماة لدى أعضاء النقابة والعمل بمبادئ الديمقراطية ومراعاتها ومواكبة التطورات والمستجدات الحاصلة في هذا المجال، فقد شرع هذا القانون.

يوسف محمد صادق
رئيس برلمان كردستان - العراق

جعفر إبراهيم نيمينكي
نائب رئيس برلمان كردستان - العراق

بيكهر دلدشاد شكرالله
سكرتير برلمان كردستان - العراق